

Liebe Gäste,

Wir wünschen Ihnen herzlich willkommen in Cimbarsaca.

Cimbarsaca, das ist der karolingische Name für den Ort Semmerzake, in dem wir ein charmantes Bed & Breakfast betreiben. Dieses Gästezimmerhaus ist im 19. Jahrhundert (1876) erbaut worden und war das Zuhause von mehreren Bürgermeistern des Dorfes Semmerzake. Ich bin stolz eine Tochter des letzten Bürgermeisters zu sein und in dieser Tradition werden wir uns bemühen ihnen einen angenehmen Aufenthalt zu ermöglichen.

Dieser Cimbarsaca-Führer gibt Ihnen Auskunft über das Haus und seine Umgebung. Wenn Sie weitere Fragen haben, bitte wenden Sie sich an die Gastgeberin.

Ich wünsche Ihnen einen entspannenden und schönen Aufenthalt hier und hoffe Sie auch in der Zukunft im Cimbarsaca begrüßen zu dürfen.

Ihre Gastgeberin,

Luce



**Das ABCimbarsaca**

Abreise

Bitte verlassen Sie das Zimmer am Abreisetag vor oder um elf Uhr am Vormittag.

Airco

Um die Zimmertemperatur zu regeln finden Sie das Airco-Schaltpult neben der Tür.

Alarm

Drücken Sie die Taste “wekker” (Wecker) des Telefons. Schalten Sie den ‘Wecker’ ein, stellen Sie die Zeit ein und speichern sie diese.

Anreise

Sie sind herzlich willkommen zwischen 15 und 18 Uhr oder nach Vereinbarung zu einer späteren Zeit.

Anruf

Ruf der Gastgeberin Luce: 11

Von Zimmer zu Zimmer: 2 + Zimmernummer

Internationaler Alarmruf 112

Internationale oder lokale Anrufe: Bitte kontaktieren Sie die Gastgeberin.

Arzt

Brauchen Sie einen Arzt, kontaktieren Sie die Gastgeberin (11).

Babybett

Wir haben keine Babybettchen zur Verfügung.

Babypflege

Bitte wechseln Sie die Babywindeln in der Toilette für Behinderte im Erdgeschoss.

Bar

Unsere ansprechende Bar hat zwei “love seats” mit einer Aussicht auf den Garten und bietet eine schöne Auswahl an Getränke für Sie. Die Bar ist für Sie geöffnet von 15 bis 18 Uhr ausgenommen an Sonntagen und Festtagen.

Beurteilung

Sind Sie zufrieden über Ihren Aufenthalt? Bitte bewerten Sie unser Haus auf der Webseite damit andere Gäste ihre die Erfahrung teilen können.

**Bitte nicht stören**

Die Karte “Bitte, nicht stören” finden Sie im Ordner. Hängen Sie sie an die Außenseite der Zimmertür wenn sie nicht gestört werden wollen.

Cimbarsaca

Cimbarsaca ist der karolingische Name des Ortes Semmerzake der erstmals 814 erwähnt wurde.

Elektrizität

Stecken Sie das Schlüsselabzeichen in das Schloss.

Es wird gesagt …

… dass die Zeit hier zum Stillstand gekommen ist, das ist vielleicht übertrieben aber es fühlt sich so an als ob die Uhr doch etwas langsamer tickt im Cimbarsaca.

Event

Cimbarsaca hat ein Eventzimmer für 40 Leute (Sitzplätze) oder für 70 Leute (Stehplätze) geeignet für Geschäftsversammlungen, Familienfeste und Empfänge.

Exklusive Lage

Cimbarsaca ist der perfekte Ausgangspunkt um die ‘flämische Ardennen’ kennenzulernen entweder als Wanderer oder als Radler. Die historischen Städte Gent, Kortrijk, Brügge und sogar Brüssel sind leicht zu erreichen. Flanders Expo Gent ist etwa 20 Minuten entfernt und das Messegelände von Kortrijk, die Xpo-Hallen, sind nur etwa 30 Minuten entfernt.

**Fahrradbekleidung**

Kleidung kann im Fahrradraum getrocknet werden .

**Fahrradfreundlich**

B&B Cimbarsaca ist fahrradfreundlich und achtet speziell auf die Wünsche der Radfahrer.

Fahrradraum

Sie können kostenfrei den überdachten und sicher abgeschlossenen Fahrradraum benutzen. Den Schlüssel bekommen Sie beim Check-in.

Fahrradreparatursatz

Steht zur Verfügung.

Feedback

Wenn Sie Fragen, Beschwerden oder Vorschläge haben, bitte wenden Sie sie an die Gastgeberin. Positive Kommentare sind selbstverständlich auch willkommen.

Fernsehen

Die Fernbedienung befindet sich in der Schublade des Tisches.

Feuer

Bitte kontaktieren Sie die Gastgeberin so schnell wie möglich bei Feueralarm (11). Gehen Sie zum Haupteingang. Wir haben einen Feuerwehrmann im Haus.

**Frühstück**

Frühstück wird serviert von 7 bis 10 im Frühstücksraum, an Sonntagen und Festtagen von 9 bis 11.

Garten und Terrasse

Sie finden den Garten und die Terrasse wenn Sie über den Parkplatz gehen und dem Pfad folgen.

Gefundene Gegenstände

Gefundene Gegenstände werden für ein Jahr aufbewahrt und gegen Erstattung der Portokosten versendet.

Geschenkgutschein

Unsere Geschenkgutscheine bieten eine Chance um Familie, Freunden und Geschäftspartnern ein spezielles Geschenk zu überreichen.

Glutenfrei

Glutenfrei, lactosefrei oder andere Allergien? Bitte informieren Sie uns bei der Reservierung.

Haustiere

Haustiere sind nicht erwünscht.

Internationale Alarmnummer

**112**

Internet

Sie finden ein Kabel in der Tischschublade eines jeden Zimmers. Bitte legen Sie es beim Verlassen zurück in die Schublade. Kostenfrei WiFi ist im ganzen Gebäude verfügbar.

Log-in Code: **cimbarsaca39**

Jacuzzi

Wir bauen in der nahen Zukunft ein Wellness/Kurzentrum.

Kaffee-Tee-Salon

Im Kaffee-Tee-Salon können Sie ein Nespresso Gerät, einen Wasserkocher und ein Mikrowellengerät benutzen.

Konferenzraum

Cimbarsaca hat einen Konferenzraum für 25 Leute (U-Form) oder für 40 Leute (Theaterform). Das Haus und der Raum sind ideal weil sie eine Oase des Friedens und der Ruhe sind.

Kreditkarten

Folgende Kreditkarten werden akzeptiert: Mastercard und Visacard.

Lunchpaket

Die Gastgeberin bereitet Ihnen für Ausflüge ein Lunchpaket,bitte informieren Sie uns am Tag vorher.

Mieten Sie ein Fahrrad

Sie können Fahrräder und ausgerüstete Tandems mieten beim Fremdenverkehrsamt De Poort, Markt 1, Gavere (T 09 389 29 80).

[www.gavere.be](http://www.gavere.be)

Minibar

Jedes Zimmer hat seine eigene Minibar. Zum Willkommen erhalten Sie einen kostenlosen Aperitif. Wasser ist auch kostenfrei. Weitere Getränke und Snacks sollen bezahlt werden. Bitte notieren Sie was Sie aus der Minibarschrank entnehmen auf dem Notizzettel in der Mappe und zeigen Sie diesen beim Check-out vor.

Nachtruhe

Bitte geben Sie sich und den anderen Gästen die nötige Nachtruhe zwischen 23 Uhr abends und 7 Uhr morgens.

Nothilfekiste

Eine Nothilfekiste steht zur Verfügung.

Parkplatz

Parken auf dem Gelände des Hauses ist kostenlos.

Rauchen

Es gilt ein absolutes Rauchverbot im ganzen Haus. Wenn wir erfahren dass geraucht wurde, berechnen wir wegen der zusätzlichen Reinigung eine extra Übernachtungsgebühr.

Room service

Bitte buchen sie den Room service vor 12 Uhr. Die Karte der verfügbaren Leistungen befindet sich im Ordner.

Raumreinigung

Die Räume werden jeden Tag zwischen 11 und 15 Uhr gereinigt. Sie können auch die Reinigungskarte an die Zimmertür hängen falls eine zusätzliche Reinigung nötig ist.

**Restaurant**

Es gibt eine große Anzahl von Restaurants in einem Umkreis von 5 bis 10 Km. Sie finden eine Liste im Ordner.

Roomer

Roomer heisst der herrliche Aperitif in den geschmackvollen runden Flaschen. Roomer wird gemacht von Holunderblüten nach einer lokaler Tradition. Roomer ist auch ein stilvolles Geschenk. Mehr Auskunft bekommen Sie von der Gastgeberin. (11)

Schlüsselkarte

Das Schlüsselkarte mit dem Schlüssel finden Sie an der Tür. Es passt ins Schloss neben der Tür um die Elektrizität einzuschalten.

**Bitte vergessen Sie nicht den Schlüssel bei der Abreise abzugeben.**

Taxi

BCService 0493 53 25 96 oder 0494 24 72 24

Sie können ein Taxi reservieren bei [www.bcservice.be](http://www.bcservice.be),

Um die im Ordner aufgeführten Preise zu erhalten müssen sie mitteilen dass Sie Gast Cimbarsaca sind.

De Meyer 055 31 31 31

‘Toerisme Vlaanderen’ (Tourismus Flandern)

Ist die Behörde die Genehmigung zur Führung eines Gästezimmerhauses (B&B) verleiht. Sie können sich an diese Behörde wenden für weitere Auskunft über Regeln und Gesetze hinsichtlich der Führung eines B&B. Sie gibt auch gerichtlichen Rat im Fall von Konflikten. Sie können sich beschweren bei Toerisme Vlaanderen, Grasmarkt 60 te 1000 Brussel (T 02 504 03 65).

[www.toerismevlaanderen.be](http://www.toerismevlaanderen.be)

Tourist Information, touristische Auskunft

Sie finden jede Menge touristische Auskunft im Kaffee/Tee-Salon.

Die “Poorters von Gavere” (touristische Führer der Gemeinde) liefern alle weitere Information. Adresse: Markt 1, 9890 Gavere (T 09 389 29 80). [www.gavere.be](http://www.gavere.be)

Umgebungsplan

Sie finden einen Strassenplan von Gavere im Ordner. Sie entdecken da den Valeir-Weg für Radler (42 km). Es gibt eine Menge Spazierwege und Fahrradtouren in der Umgebeung. Kontaktieren Sie die Gastgeberin für weitere Auskünfte.

Wi-Fi

Drahtloses Internet ist kostenlos und überall im Haus anwesend.

Die Log-in-Code ist **cimbarsaca39**

**X-Nummer**

Vier stilvolle Zimmer mit einer maximalen Belegung von drei Personen stehen mit Zwischengeschoss zur Verfügung.

Yes, I did it!

Das Herrenhaus der Bürgermeister datiert aus dem Jahre 1876 und wir haben es während vier langer Jahre renoviert.

Zahlen

Sie können Bar, mit EC Karte oder mit Kreditkarte (Visa oder Mastercard) zahlen.

Zeitung

Wenn Sie eine Tageszeitung möchten, wenden Sie sich an die Gastgeberin (11).



Restaurants in der Umgebung …

Auf 300 m …

Molenhof

Spezialität: Grill

Opperweg 29

9890 Gavere-Semmerzake

Tel 0475 66 46 86

[www.grill-molenhof.be](http://www.grill-molenhof.be)

Küche offen am Donnerstag, Freitag und Samstag von 7 Uhr

Am Sonntag von 12 bis 14 Uhr und von 19 bis 21 Uhr

**Auf 1,6 km …**

Den Gulzigen Bok

Retro Interieur und Garten

Gentweg 48

9890 Gavere-Vurste

Tel 09 384 75 72

[www.dengulzigenbok.com](http://www.dengulzigenbok.com)

Die Küche ist am Donnerstag, Freitag, Samstag und Sonntag ab 11 Uhr geöffnet

In Juli und August ist die Küche ab 17 Uhr geöffnet

**Auf 2,1 km …**

De Pourcq

Konditorei – Kaffee

Scheldestraat 34

9890 Gavere

Tel 09 384 08 61

Geschlossen am Montag

Dienstags, mittwochs, donnerstags und freitags offen von 7 bis 18.30 Uhr

Samstags von 7 bis 18 Uhr

Sonntags von 7 bis 12.30 Uhr

**Auf 2,2 km …**

De Post

Bar – Brasserie

Markt 2

9890 Gavere

Tel 09 384 54 28

[www.cafebrasseriedepost.be](http://www.cafebrasseriedepost.be)

Geschlossen Montag und Dienstag

Küche auf von 12 bis 14 Uhr und von 18.30 bis 22 Uhr

Snacks & Tearoom von 14 bis 18.30 Uhr

Auf 2,4 km …

‘t Gavrije

Resto – Bistro

Molenstraat 9

9890 Gavere

Tel 09 336 05 91

[www.tgavrije.be](http://www.tgavrije.be)

Geschlossen am Mittwoch und Donnerstag

Küche von 11.30 Uhr bis 21.30 ,am Montag von 8.30 Uhr bis 21.30 Uhr

Auf 2,6 km …

Mac Pudding

Restaurant – Tearoom

Sluis 7

9810 Eke-Nazareth

Tel 09 385 53 02

[www.mac-pudding.be](http://www.mac-pudding.be)

Geschlossen am Dienstag und Mittwoch

Restaurant von 12 bis 14.30 Uhr

Tearoom 14.30 bis 18 Uhr

Restaurant 18.30 bis 21.30 Uhr

Auf 3,2 km …

‘t Kwiezientje

Bistro

Stationsstraat 80

9890 Gavere-Asper

Tel 09 384 91 96

[www.’tkwiezientje.be](http://www.'tkwiezientje.be)

Geschlossen am Montag und Dienstag

Küche am Mittwoch, Donnerstag und Freitag von 11.30 bis 14.30 Uhr und von 18 bis 22 Uhr

Am Samstag von 18 bis 22 Uhr

Am Sonntag von 11 Uhr bis 21 Uhr

Auf 3,4 km …

De Rotse

Bistro

Sint-Christianastraat 55

9890 Gavere-Dikkelvenne

Tel 0473 42 14 42

[www.herbergderotse.be](http://www.herbergderotse.be)

Geschlossen am Montag, Dienstag und Mittwoch

Offen um 11 bis 22 Uhr

Küche auf von12 bis 15 Uhr und von 18 bis 21 Uhr

Auf 3,7 km …

Uilenspiegel

Spare ribs Restaurant

Pontweg 120

9890 Gavere-Asper

Tel 09 384 24 54

Küche offen freitags (nur am Abend), samstags und sonntags (Mittag und Abend)

Auf 4,3 km …

Haspra

Restaurant

Carlos Dierickxplein 2

9890 Gavere-Asper

Tel 0479 60 70 49

Geschlossen am Montag und Freitag





**ZIMMERSERVICE**

**Zimmerservice**

Zimmerservice am Montag, Dienstag und Mittwoch von 18.30 bis 22 Uhr nur nach Reservierung vor 12 Uhr.

Suppe und Brot 5€00

Früchtesalat 5€00

Salat mit Tomaten und Mozzarella 12€00

Salat mit Breydelhamkrokette 12€50

Käsekrokette und Salat 12€50

Spaghetti bolognese 12€50

Lasagna 14€00

Garnelkrokette und Salat 16€50

Zimmerservice 7 auf 7 wenn Sie reservieren vor 12 Uhr mittags.

Cava M&M Brut (75 cl) 22€00

Prosecco La Jara brut (37,5 cl) 15€00

Prosecco La Jara brut (75 cl) 25€00

Prosecco La Jara rosé (37,5 cl) 20€00

Prosecco La Jara rosé (75 cl) 30€00

Champagne Jean Josselin brut (37,5 cl) 29€00

Champagne Jean Josselin brut (75 cl) 58€00

Teller mit gemischten Häppchen 10€00

BC Service / BVBA Fulda

Leeuwerikstraat 28

B – 9840 De Pinte

BE 0830.297.729

0032/494.24.72.24 / 0032/493.53.25.96

info@bcservice.be / bookings@bcservice.be [www.bcservice.eu](http://www.bcservice.eu)

De Pinte, 13/12/2014

Sehr geehrte Frau Vandenmeersschaut,

Liebe Luce,

Wir beantworten Ihre Anfrage für die Preise**:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Von | Zu | Preis 1 – 3 Personen | Preis 4 – 8 Personen |
| B&B Cimbarsaca, Dorpstraat 39, B-9890 Semmerzake | Brussels Airport | € 105,00 | € 130,00 |
| Brussels South Airport | € 135,00 | € 160,00 |
| Lille Lesquin Airport | € 105,00 | € 130,00 |
| Lille Europe of Flandre | € 105,00 | € 130,00 |
| Brussels Midi Station | € 105,00 | € 130,00 |
| Antwerpen | € 115,00 | € 145,00 |
| Brugge | € 85,00 | € 110,00 |
| Oostende | € 105,00 | € 130,00 |
| Gent centrum (korenmarkt) | € 50,00 | € 70,00 |

* Alle Preise inklusiv Mehrwertsteuer (6%).
* Wartezeiten :  
  Lufthafen oder Bahnhof: 30 Minuten.   
  Am Geschäft oder Hotel: 15 Minuten.   
  Nach dieser Zeit wird €30,00 pro Stunde gerechnet mit Beginn jede Viertelstunde.
* Parking Tickets am Lufthafen sind inklusiv im Preis.

Péage oder Maut/ Zoll wird getrennt gerechnet

Wir akzeptieren : 

Reservierung Website, Telephon oder E-mail.

Für weitere Auskunft, wenden Sie sich bitte an!

Mit freundlichen Grüssen,

Patrick Buytaert Valerie Guyssens

(0494/24.72.24) (0493/53.25.96)

patrick@bcservice.be valerie@bcservice.be

Director Reservations & Booking